

# LICENČNÁ ZMLUVA

na uverejnenie fotografického diela

č. 014 / 2008-OVDI

ktorú v súlade s ustanoveniami § 40 - § 49, § 18 ods.2, písm. h), § 5 ods.11 a 14 a ďalšími súvisiacimi ustanoveniami zákona NR SR č.618/2003 Z.z.

uzatvorili:

Článok I.

## ZMLUVNÉ STRANY

Agentúra  
poskytujúca  
licenciu:

**LB International, s.r.o.** (ďalej len „agentúra“)

(prevádzkovateľ fotobanky www.europhoto.sk)

so sídlom:

**Tomášikova 10/E, 821 03 Bratislava 2**

zastúpený:

**Ing. Ladislavom Biathom – konateľom spoločnosti**

IČO:

35821299

IČ DPH:

SK2020260572

a

nadobúdateľ:

**Ministerstvo zahraničných vecí Slovenskej republiky**

(ďalej len „nadobúdateľ“)

zastúpený:

**JUDr. Pavlom Ivanom, riaditeľom Odboru verejnej diplomacie**

so sídlom:

**Hlboká 2, 833 36 Bratislava 37**

IČO: 00699021, DIČ: 2020879344, IČ DPH: SK2020879344

bankové spojenie:

Štátna pokladnica, č. účtu:7000073594/8180

číslo záväzku:

Článok II.

## POSTAVENIE ZMLUVNÝCH STRÁN

- a) **Agentúra poskytujúca licenciu** – spoločnosť LB International, s.r.o. je na základe Licenčnej zmluvy č. 24023 zo dňa 27.8.2004 oprávnená poskytnúť licenciu tretím subjektom na použitie zaregistrovaného obrazového materiálu – fotografie č. 03254..
- b) **Nadobúdateľ** – Ministerstvo zahraničných vecí SR je nadobúdateľom nevýhradnej licencie k fotografii č. 03254.

Článok III.

## PREDMET A ROZSAH LICENCIE

1. Zmluvou Agentúra v mene autora udeľuje nadobúdateľovi nevýhradnú licenciu a súhlas na uverejnenie autorskej fotografie „Ohňostroj na nábreží Bratislavy“ číslo vo fotobanke 03254 v 700 ks novoročných pozdravov ministra zahraničných vecí SR. Agentúra dodá fotografiu elektronicke v formáte JPEG v rozmeroch 19 x 12,3 cm (2244 x 1421 pixelov) pri 300 DPI bez ochranného loga a značiek.



2. Nadobúdateľ berie na vedomie, že licenciu a súhlas na uverejnenie fotografií agentúra v mene autora udeľuje na jedno vydanie v termíne do konca roku 2008 v Slovenskej republike s možnosťou šírenia na novoročných pozdravoch ministra zahraničných vecí SR bez územného vymedzenia.
3. Nadobúdateľ sa zaväzuje fotografiu využívať iba spôsobom dohodnutým v zmluve, neudelíť inej osobe súhlas na jej použitie a nepostúpiť alebo nepredať túto licenciu inej osobe bez predchádzajúceho písomného súhlasu autora.
4. Nadobúdateľ nezodpovedá za neoprávnené zásahy do práv tretích osôb, ktoré by vznikli z uzatvorenia tejto zmluvy, ak autor tieto práva nemal vysporiadané pred uzatvorením zmluvy, rovnako nadobúdateľ nebude znášať škody, ktoré by z nevysporiadania práv chránených zákonom č.618/2003 Z.z alebo inými právnymi normami, na strane autora vznikli.
5. Ak nadobúdateľ poruší ustanovenia zmluvy o rozsahu licencie a spôsobe použitia diela autor má právo odstúpiť od zmluvy okamžite. Odstúpenie je účinné dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení nadobúdateľovi. Súčasne je nadobúdateľ povinný autorovi uhradiť všetky škody, ktoré mu z porušenia zmluvy nadobúdateľom preukázateľne vzniknú.

#### Článok IV.

#### ODMENA ZA UDELENIE LICENCIE

1. Zmluvné strany sa dohodli na odmene za poskytnutie predmetnej licencie takto :  
odmena za dodanie a uverejnenie farebnej autorskej fotografie je **5.355,00 SKK s DPH** (slovom: päťtisícristopäťdesiatpäť SKK).
2. Nadobúdateľ uhradí odmenu za udelenie licencie zaplatením faktúry a prevodom faktúrovanej sumy na účet autora. Deň splatnosti je 15 dní od doručenia faktúry nadobúdateľovi. Dňom úhrady je deň pripísania odmeny na účet autora.

#### Článok V.

#### TERMÍN DODANIA FOTOGRAFIE NADOBÚDATEĽOVI

1. Autor sa zaväzuje dodať nadobúdateľovi fotografiu **najneskôr do 03.12.2008** elektronicky na adresu: [dusan.buraj@mzv.sk](mailto:dusan.buraj@mzv.sk)

#### Článok V.

#### ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Zmluva sa opiera o právny poriadok Slovenskej republiky, najmä o zákon NR SR č.618/2003 Z.z. Vo vzťahoch, ktoré sa dotýkajú predmetu zmluvy, ale nie sú v nej priamo uvedené, sa primerane použijú ustanovenia Autorského zákona, Občianskeho zákonníka alebo Obchodného zákonníka v platnom znení podľa povahy tohoto vzťahu.
2. Zmluvné strany prehlasujú, že sa s obsahom zmluvy oboznámili, porozumeli mu, súhlasia s ním a zmluvu nepodpísali v tiesni alebo pod nátlakom.
3. Zmluva má dve strany, bola vyhotovená v dvoch origináloch - rovnopisoch, z ktorých si každá zmluvná strana ponechá jeden obojstranne podpísaný rovnopis.

V Bratislave, dňa 26.11.2008

MINISTERSTVO ZAHRA NIČNÝCH VECÍ  
SLOVENSKEJ REPUBLIKY  
Hrobovej cesty 2  
833 36 BRATISLAVA 37

JUDr. Pavol Ivan  
riaditeľ

Odboru verejnej diplomacie  
Ministerstva zahraničných vecí  
Slovenskej republiky

LB INTERNATIONAL, spol. s r.o.

Tomášikova 10/E  
821 01 Bratislava 2  
IČO: 35821299

Ing. Ladislav Biath  
LB International, spol s r.o.  
Agentúra poskytujúca licenciu